



Per la diffusione immediata: 27/09/2017 **IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA CHE GUARDIA NAZIONALE, POLIZIA DI STATO E LA PRIMA SPEDIZIONE DI FORNITURE PROVENIENTI DALL'INIZIATIVA EMPIRE STATE SOCCORSO E RIPRESA SONO STATI INVIATI A PORTO RICO

60 soldati della Guardia Nazionale, 4 elicotteri Black Hawk e 100 agenti della Polizia di Stato sono stati dispiegati a Porto Rico

120 membri della Polizia Militare e 125 ingegneri della Guardia Nazionale, assieme a 30 membri del personale appartenente al Dipartimento dei trasporti sono stati mobilitati per essere inviati

Alcune migliaia di bottiglie d'acqua, beni alimentari, beni relativi all'igiene personale e forniture di primo soccorso sono state spedite utilizzando veicoli statali e un aeromobile donato da JetBlue

Il Governatore ha inviato una richiesta formale al governo federale per revocare la Legge Jones

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che ulteriore personale assieme alla prima spedizione di forniture donate attraverso l'iniziativa Empire State soccorso e ripresa (Empire State Relief and Recovery Effort), sono ora in viaggio verso Porto Rico. 60 soldati e 4 elicotteri UH-60 Black Hawk appartenenti al 3° Battaglione del 142° Reggimento dell'Aviazione della Guardia Nazionale di New York (3rd Battalion 142nd Aviation Regiment of the New York National Guard) hanno iniziato il loro dispiegamento dalla struttura N°1 di soccorso dell'Esercito dell'aviazione a Ronkonkoma, in modo da garantire assistenza per la spedizione aerea delle forniture di soccorso e per il trasporto del personale sull'isola. Inoltre, 100 agenti della Polizia di Stato sono stati mobilitati per assistere nelle operazioni di sicurezza e i primi 50 agenti viaggeranno a Porto Rico nella mattina di venerdì utilizzando un volo donato da Delta Airlines.

Inoltre, il Governatore Cuomo ha approvato il dispiegamento di un numero massimo di 120 agenti della 442^a Compagnia della Polizia Militare e della 107^a Compagnia della Polizia Militare della Guardia Nazionale di New York. I soldati sono stati mobilitati in modo da preparare il dispiegamento dal campo militare Smith nella Contea di Westchester e viaggeranno con 16 Humvee in modo da garantire assistenza alle forze dell'ordine per quanto riguarda la sicurezza a Porto Rico. In aggiunta, sono stati

mobilitati fino a 125 soldati e attrezzature provenienti dalla 827^a Compagnia ingegneristica, in modo da prepararne il dispiegamento nei prossimi giorni per condurre missioni relative allo sgombero di detriti sul campo.

Per sostenere ulteriormente le operazioni a terra, anche una squadra composta da 30 membri del Dipartimento dei trasporti (Department of Transportation, DOT) dello Stato, la quale include piloti CDL, è stata mobilitata per eseguire lavori di ripristino sull'autostrada e per manovrare differenti attrezzature in modo da assistere con le operazioni. Le priorità verranno stabilite sul campo, ma potrebbero includere pulizia del manto stradale, rimozione dei detriti, riparazioni autostradali, altri lavori pesanti di costruzione e trasporto di forniture. George Miranda, Presidente del Consiglio congiunto 16 dei camionisti (Teamsters Joint Council 16) e Presidente del Caucus nazionale dei camionisti ispanici (Teamsters National Hispanic Caucus), ha inoltre richiesto 50 autotrasportatori volontari per unirsi ai lavoratori del DOT e all'Iniziativa Empire State soccorso e ripresa.

In aggiunta, un iniziale spedizione contenente forniture provenienti dallo Stato di New York e forniture donate, le quali includono alimenti, acqua, oggetti per l'igiene personale, beni di primo soccorso e vari altri beni, è in viaggio verso Porto Rico su veicoli appartenenti al Dipartimento di Stato per la correzione e supervisione della comunità (State Department of Corrections and Community Supervision) e SUNY Maritime, così come utilizzando un volo donato da JetBlue.

Per velocizzare la spedizione e la distribuzione di questi beni, il Governatore Cuomo ha inoltre inviato una richiesta formale per revocare la Legge Jones (Jones Act), facilitando in questo modo le spedizioni verso Porto Rico.

“Dopo aver visto di persona l'inimmaginabile devastazione a Porto Rico dopo il passaggio dell'uragano Maria, sono orgoglioso che i newyorkesi si siano dati da fare per sostenere i nostri fratelli e sorelle in difficoltà”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo.** “Porto Rico è parte della famiglia di New York, e questi fondamentali aiuti provenienti dai newyorkesi di tutto lo Stato sono la prova del nostro saldo impegno nell'aiutare il recupero dell'isola. Porto Rico affronta una lunga e difficile strada verso il recupero, ma New York sosterrà l'isola lungo tutto il percorso”.

Le donazioni provenienti da ogni parte dello Stato sono un elemento fondamentale dell'Iniziativa Empire State soccorso e ripresa per Porto Rico. L'iniziativa raggruppa un'ampia gamma di collaboratori nei settori civico, commerciale e industriale, in modo da fornire servizi, beni e fondi necessari ad aiutare le persone di Porto Rico nel processo di ripresa e ricostruzione, e mette a disposizione dei newyorkesi opportunità per contribuire agli interventi di soccorso. Come parte di questa iniziativa, in ogni regione dello Stato sono stati creati [punti di raccolta](#) per raggruppare le forniture.

Fino a questo momento, a livello statale sono stati raccolti oltre 60 pallet di forniture, queste includono beni che vanno da alimenti ad acqua, da oggetti per l'igiene personale fino a torce e batterie. Questa spedizione iniziale a Porto Rico consiste in 22 pallet di beni donati provenienti dai punti di raccolta presso Javits Center e Citi Field, così come da scorte dello Stato di New York presso l'aeroporto JFK. Esso comprende:

- Oltre 22.000 bottiglie d'acqua da mezzo litro e 288 galloni di contenitori d'acqua
- 2.000 alimenti in scatola
- 1.500 confezioni di prodotti femminili
- 17.000 confezioni di salviette per bambini
- 4.000 confezioni di pannolini per bambini
- 1.100 contenitori di salviette disinfettanti
- Batterie, torce, kit di primo soccorso e beni per l'igiene personale

La maggioranza dei beni è stata trasportata presso il porto di Key West, Florida, grazie a camion forniti dal Dipartimento di Stato per la correzione e supervisione della comunità. Una volta arrivati a Key West, le forniture verranno trasferite sulla Empire State VI, una nave di proprietà di SUNY Maritime, la quale salperà domani per Porto Rico. Una volta attraccato a Porto Rico, il vascello darà il via ad interventi di soccorso, mettendo a disposizione dei primi soccorritori elettricità, alloggi, alimenti e acqua, garantendo in questo modo le risorse necessarie alle strutture ricettive locali destinate agli sfollati. I restanti beni verranno inviati a Porto Rico utilizzando un volo diretto donato da JetBlue.

Per velocizzare la consegna di donazioni e forniture, il Governatore ha inoltre inviato una richiesta formale al Dipartimento della sicurezza nazionale degli Stati Uniti (U.S. Department of Homeland Security) per revocare la Legge sullo scambio commerciale marittimo (Merchant Marine Act) del 1920, conosciuta come Legge Jones. La Legge Jones richiede che tutti i beni spediti tra i porti americani vengano trasportati esclusivamente da navi costruite principalmente negli Stati Uniti, e che l'equipaggio e i proprietari di queste siano rappresentati da cittadini degli Stati Uniti. Recentemente, il governo federale ha revocato la legge in seguito agli uragani Harvey e Irma, in modo da permettere a vascelli stranieri di fornire beni in modo più rapido e vantaggioso a livello economico presso le aree devastate. Non è ancora stata emessa una revoca di questo tipo per sostenere le iniziative di soccorso per i portoricani.

Il Governatore Cuomo ha lanciato l'Iniziativa Empire State soccorso e ripresa per Porto Rico nel corso delle scorse settimane. In aggiunta alle iniziative a livello statale per le donazioni, il Governatore Cuomo ha coinvolto la Partnership for New York City, l'organizzazione cittadina principale in ambito economico, per creare il Fondo per il soccorso e la ricostruzione di Porto Rico (Puerto Rico Relief & Rebuilding Fund) presso New York Community Trust, una fondazione pubblica che emetterà sovvenzioni destinate ad organizzazioni locali di beneficenza di Porto Rico per aiutare con le iniziative di soccorso e ricostruzione dopo la devastazione portata dall'uragano Maria, concentrandosi sulle comunità e famiglie maggiormente bisognose. Finanziamenti e donazioni in natura sono stati sollecitati dalla comunità economica, con una donazione minima pari a 10.000 dollari. Il Procuratore generale Eric Schneiderman, dell'Ufficio per le iniziative di beneficenza (Charities Bureau), sta monitorando il fondo in modo da garantire che l'organizzazione sottostia a tutte le necessarie normative e regolamentazioni implicite nella richiesta di finanziamenti. JetBlue ha già impegnato un milione di dollari come donazioni in natura per trasportare clienti e merci durante le iniziative di soccorso.

In aggiunta, l'Associazione degli ospedali della grande New York (Greater New York Hospital Association, GNYHA), l'Associazione sanitaria dello Stato di New York (Healthcare Association of New York State, HANYS), l'Associazione infermieri dello Stato di New York (New York State Nurses Association, NYSNA) e 1199SEIU, lavoreranno congiuntamente con un approccio su tre fronti per garantire assistenza medica a Porto Rico. La collaborazione: Identificherà team di professionisti del ramo sanitario, includendo professionisti bilingue da inviare a Porto Rico; fornirà supporto logistico per assistere nell'ottenimento e consegna di medicinali e forniture mediche; svilupperà relazioni infermieristiche tra le strutture sanitarie di New York e quelle di Porto Rico in modo da garantire un supporto completo durante il lungo periodo che servirà al ripristino del sistema sanitario di Porto Rico.

Inoltre, l'Autorità portuale di New York e del New Jersey (Port Authority of New York and New Jersey) sta preparando personale d'emergenza da inviare a Porto Rico per assistere negli interventi coordinati di soccorso. L'Autorità portuale assegnerà 45 membri del reparto dell'aviazione per compiti d'assistenza presso l'aeroporto internazionale di San Juan e altri aeroporti nel Commonwealth, 11 membri del personale dell'Autorità portuale per valutare i danni e assistere nel ripristino delle attività del porto di San Juan, e 10 membri del Dipartimento di polizia dell'Autorità portuale (Port Authority Police Department) verranno resi disponibili per interventi di ricerca e soccorso, così come per supportare la sicurezza aeroportuale. In aggiunta, l'Ufficio per la gestione delle emergenze (Office of Emergency Management) assisterà gli interventi mettendo a disposizione attrezzatura di supporto e quattro tecnici sanitari d'emergenza. Il team dell'Autorità portuale lavorerà in completa autonomia.

Prima della creazione dell'Iniziativa Empire State soccorso e ripresa per Porto Rico, il Governatore Cuomo si è recato a Porto Rico subito dopo il passaggio della tempesta invitato dalla [richiesta ufficiale da Governatore a Governatore](#) inviata dal Governatore Ricardo Rosselló nella quale era stata evidenziata la necessità di svariate forniture essenziali. In risposta al Governatore Rosselló, il Governatore Cuomo ha immediatamente reso disponibile oltre 34.000 bottiglie d'acqua, 9.600 pasti pronti, 3.000 alimenti in scatola, 500 torce, 1.400 brande, 1.400 cuscini, 1.400 coperte e 10 generatori da 10kW. In aggiunta, il Governatore Cuomo ha annunciato che 60 membri della Guardia Nazionale dell'esercito di New York (New York Army National Guard), quattro elicotteri Black Hawk e 50 agenti della Polizia di Stato sono in stato d'allerta.

Primi [qui](#) per scoprire come puoi unirti all'iniziativa.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418